

artículo

#GLOBALREVOLUTION ESPACIO PÚBLICO 4.0

Paisaje Transversal



"Por espacio público entendemos un ámbito de nuestra vida social, en el que se puede construir algo así como opinión pública."

"We define public space as the context of our social life, in which something like public opinion can be built."

Jürgen Habermas

La plaza, máxima expresión del espacio público, fue concebida en origen como un espacio político, de relación e intercambio social. No obstante, si atendemos a su evolución histórica¹ podemos comprobar cómo a lo largo de los siglos ésta ha ido perdiendo sus atributos originales para ir dando paso a un simple lugar dirigido al tránsito y al consumo. En su raíz clásica, el ágora griega y el foro romano fueron concebidos como un ámbito deliberativo y autónomo, destinado a la construcción democrática de la ciudad (*polis*) y el Estado a través de la participación activa de la ciudadanía en la toma de decisiones².

Con la caída del Imperio Romano arranca un proceso de despolitización radical del espacio público, que muy brevemente podríamos resumir así: Primero, la Edad Media y la era preindustrial, a través de los feudalismos medievales y regímenes monárquicos absolutistas marcan la transición hacia la noción moderna del espacio público. En este período histórico se produce un gran vaciamiento de contenidos en aras de una clara jerarquización funcional y simbólica que tiene en las Plazas Mayores su referente más destacado: lugares principalmente vinculados a los poderes políticos y religiosos, así como al comercio y ceremonias oficiales.

Posteriormente, el ciclo de revoluciones europeas de finales del siglo XVIII y los

procesos de industrialización marcan un nuevo hito en la reconfiguración de las ciudades y, por ende, de su espacio público. La construcción de los ensanches decimonónicos implica la aparición de calles más amplias, concurridas y céntricas, así como de espacios públicos de una sociabilidad más difusa y anónima, en contraste con los sistemas de control y cercamiento que caracterizaron a la etapa histórica anterior. Sin embargo, la política se restringe a edificios específicos construidos a tal finalidad, como los Parlamentos, Cámaras de Representantes, Senados, etc.

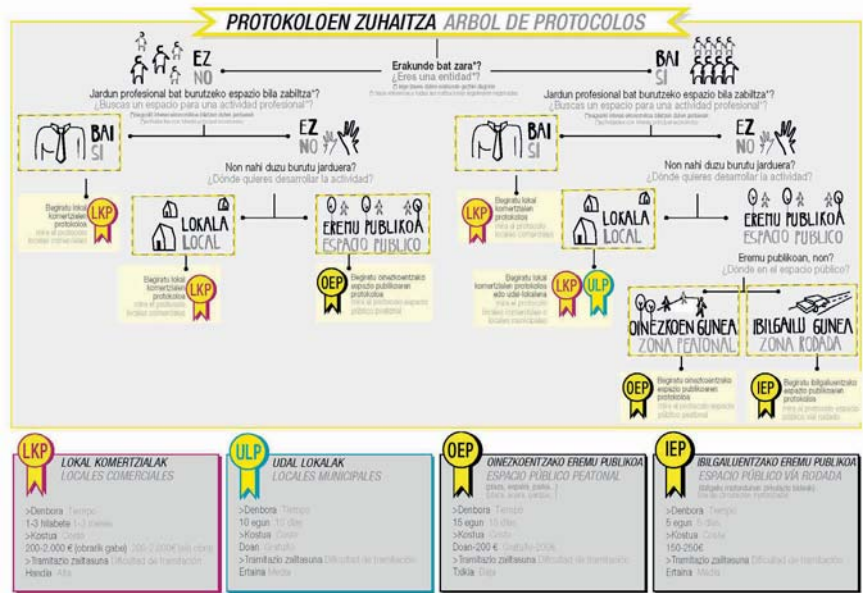
A partir de ahí comienza una progresiva instrumentalización y mercantilización del espacio público en el marco de la era post-industrial y la globalización, con las que se le despoja completamente de cualquier carácter político o relacional que éste pudiera conservar. Y así se alcanza la primera década del siglo XXI en la que las plazas se convierten en un mero lugar de tránsito y consumo: su diseño duro e inhóspito (plazas duras), así como las ordenanzas municipales que ha posibilitado la proliferación de terrazas las transforman en un lugar en el que ya no se puede «comer ni un bocadillo»³.

Sin embargo, esta tendencia ha experimentado un vuelco desde 2011. En los últimos tres años estamos siendo testigos de una oleada incesante de movilizaciones y una

Paisaje Transversal

Paisaje Transversal es una oficina de innovación urbana que impulsa, coordina, diseña y asesora procesos innovadores de transformación y análisis urbano desde la participación, la ecología, las herramientas digitales y la creatividad.

Paisaje Transversal is an urban innovation practice that promotes, coordinates, designs and advises innovative processes of transformation and analysis of urban areas including participation, ecology, digital tools and creativity.
<http://www.paisajetransversal.com/>



article

#GLOBALREVOLUTION AND PUBLIC SPACE 4.0

The plaza (public square), the highest expression of the public space, was conceived in origin as a political space of social relations and exchange. However, if we look at the historical evolution¹ of the plaza, we can see that this original utility is being lost, resulting in a simple space dedicated to transit and consumption. With their classical roots, the Greek agora and the Roman forum were conceived as deliberative and autonomous areas, aimed at the democratic construction of the city (*polis*) and the state through the active participation of citizens in decision-making².

With the fall of the Roman Empire a radical process of de-politicisation of public space began, which can be summed up very briefly as follows. Firstly, the Middle Ages and the pre-industrial era, through the systems of medieval feudalism and absolutist monarchical regimes, marked the transition to the modern notion of public space. This historical period

resulted in a great emptying of content for the sake of defining a clear functional and symbolic hierarchy through which the main town or city squares became spaces dominated by references to political and religious powers as well as by trade and official ceremonies.

Subsequently, the cycle of European revolutions in the late eighteenth century and the processes of industrialization marked a new milestone in the reconfiguration of the cities and, hence, their public space. The nineteenth century expansion of the cities involved the emergence of more central, spacious, busier streets, as well as more diffuse and anonymous public social spaces, in contrast with the systems of control and enclosure that characterized the previous historical stage. However, the policy was restricted to specific buildings constructed for this purpose, such as parliaments, senates, and other governmental institutions.

From this point a progressive utilitarianisation and commodification of public space in the framework of the post-industrial era and globalization began, leaving the square completely stripped of any political or relational character that it might have retained. In the first decade of the twenty-first

«Facilitadores del diseño ciudadano»: Taller para el diseño de intervenciones en el espacio público junto a la Asociación de Vecinos de Begoña desarrollado por Paisaje Transversal. Esta actividad se enmarca dentro del #VdB, el proceso bottom-up para la regeneración urbana participativa del barrio Virgen de Begoña en Madrid.

“Facilitators of citizen design”: Workshop for the design of interventions in public space with the Association of Neighbours of Begoña Cross developed by Paisaje Transversal. This activity is part of the #VdB, the bottom-up process for the regeneration of the participatory urban neighbourhood of Virgen de Begoña in Madrid. Fuente Source: Paisaje Transversal

Joc de Barri: Actividad lúdico-pedagógica para detectar problemas e idear estrategias de mejora del espacio público del barrio de Sant Miquel en Olot. Este juego forma parte de +B, Sumem des dels Barris (+B, sumamos desde los barrios) es un proceso participativo y trabajo técnico para decidir, planificar e intentar mejorar los barrios de Olot. Fuente: Paisaje Transversal

Local game: playful pedagogical activity to detect problems and devise strategies for improvement of the public space in the neighbourhood of Sant Miquel in Olot. This game is part of +B, Sumem des dels Barris (+B, added from the neighbourhoods) is a participatory process and technical work to decide, plan and try to improve the neighbourhoods of Olot. Fuente Source: Paisaje Transversal

Arbol de Protocolos de activación ciudadana del espacio del proceso #EgiaMapa desarrollado por Paisaje Transversal. Protocol Tree for citizen activation of the process space #EgiaMapa Cross developed by Paisaje Transversal. Source: Paisaje Transversal Fuente Source: Paisaje Transversal

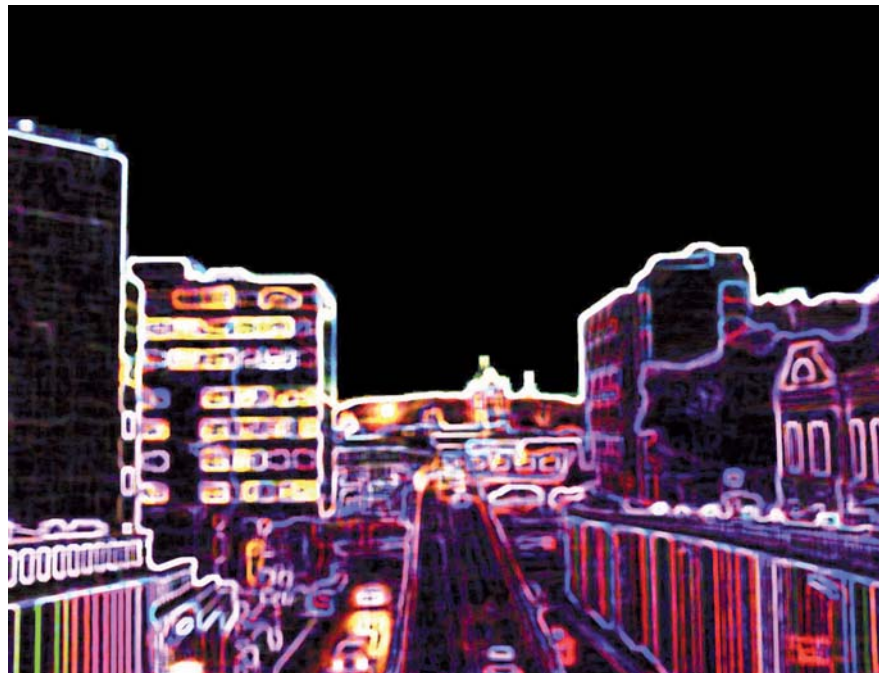


eclosión de organizaciones y movimientos sociales en todo el mundo. De Egipto a Nueva York, de Islandia a Brasil, pasando por Grecia, Turquía, México, Túnez, Rumania y, por supuesto, España. Millones de personas han salido a la calle y a las plazas para reivindicar sus derechos y reclamar más democracia y justicia social.

Desde luego, esta eclosión de las protestas ha tenido su impacto en el espacio público impulsando una repolitización del mismo y ampliando su noción más allá de la esfera física. Se ha recuperado, por tanto, el carácter relacional y colectivo de plazas y calles; reivindicando la esencia de las mismas como espacios de encuentro, debate y empoderamiento colectivo. Lugares donde cultivar la «mixofilia»⁴, la diversidad, la tolerancia y

el respeto. Lugares desde los que promover una construcción realmente democrática y equitativa de la sociedad.

Seguramente, el mayor exponente de esta realidad fueron las acampadas que se produjeron en plazas como la de Tahrir en El Cairo, Puerta del Sol en Madrid, Plaza Cataluña en Barcelona, el parque Zuccotti en Nueva York o más recientemente la del parque Gezi en Estambul, Turquía. Precisamente esta última tuvo su origen en la oposición a la construcción de un centro comercial en ese espacio. Un hecho que no hace sino incidir notablemente en el carácter urbanístico de muchas de estas protestas, tal y como también quedó patente en Burgos con la oposición popular del barrio de Gamonal a la transformación de la calle Vitoria.



△ Solidaridad interconectada: de #OccupyWallStreet (Nueva York) a #OccupyGezi (Estambul).

Interconnected Solidarity: #OccupyWallStreet (New York) to #OccupyGezi (Istanbul).

Fuente Source: <https://www.flickr.com/photos/anjanjanj/8919369978/in/photolist-eAb7Ms-eA7UCe-eAb4Wf-eA7V6t-eA7YqD-eAb6X1-eAb2M1-eA7TCz-eAb8CQ-ffdGeT-eA3xf1-eLpicc-eLpfvn-eKfZwt-eKrNHu-eG3Ro5-eE1pjs-eG4dNf-eKgc1M-eG4bu3-eFWTka-eG4wbb-eDUPfV-eKsnTy-eDUMVF-eE1x6N-eE1T9j-eSP4xm-eDUEUX-eKsbox-eLAEzj-eDUHtk-eG3Nkh-eKsugJ-eLALPE-eKsmjL-eKrWz5-eKge2n-eKfYcN-eG47X5-eKseRW-eDURHn-eKrH2G-eG3LZd-eKs5Do-eKfXbc-eKg67i-eKfzrx-eFWRSH-eKrPUC>

▷ Neoncity.

Fuente Source: <http://th3ll.deviantart.com/art/Neon-City-102949917>

century, squares were converted into mere places of transit and consumption: their design inhospitable and hard and defined by the municipal ordinances that have enabled the proliferation of café and restaurant terraces which transform public spaces into places where finding a space to just sit or eat a packed lunch has become almost impossible³.

However, this trend has undergone a radical shift since 2011. In the past three years we have witnessed a tide of mobilisations and an explosion of organisations and social movements throughout the world. From Egypt to New York, from Iceland to Brazil, passing through Greece, Turkey, Mexico, Tunisia, Romania and, of course, Spain, millions

of people have taken to the streets and squares to defend their rights and claim more democracy and social justice.

In fact, this outburst of protest has had an impact on the public square fuelling its re-politicisation and expanding its role beyond the physical sphere. The relational, collective character has, therefore, been recovered, reclaiming the essence of streets and squares as spaces for meeting, discussion and collective empowerment. Places that cultivate "mixofilia"⁴, diversity, tolerance and respect. Places from which to promote the construction of a truly democratic and equitable society.

Certainly the greatest exponents of this



◁ Ruinas del Foro Romano. Ruins of the Roman Forum.
Fuente Source: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Foro_Romano_Forum_Romanum_Roman_Forum_\(8043630550\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Foro_Romano_Forum_Romanum_Roman_Forum_(8043630550).jpg)

▽ Ágora en Delos, Grecia. Agora at Delos, Greece.
Fuente Source: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Agora_of_the_Cometaliasts_01.jpg

▷ Puerta del Sol durante las protestas #GlobalChange del 15 de octubre de 2011.
Puerta del Sol during the protests of the GlobalChange # 15 October 2011.
Fuente Source: http://en.wikipedia.org/wiki/15_October_2011_global_protests



Todas estas «resistencias urbanas» han transformado la manera en la que entendemos y vivimos el espacio público, apuntando a una redefinición del mismo. En mayor o menor medida, todas ellas aportan grandes aprendizajes que nos permiten hacer evolucionar la práctica urbanística y la transformación de la ciudad: la arquitectura, el urbanismo o el paisajismo no pueden permanecer ajenas a este nuevo terreno de juego definido por la #GlobalRevolution⁵.

Se suele equiparar esta recuperación de la plaza como espacio político con una vuelta al ágora griega, pero desde nuestra perspectiva esta comparación resulta un tanto reduccionista, en tanto que entendemos que todas estas experiencias han desbordado la noción clásica de espacio público, ya que se está produciendo una reconfiguración y «resimbolización» del mismo derivadas de la nueva era digital en la que nos encontramos inmersos.

Ya no podemos entender el espacio público como el soporte físico para la construcción colectiva de la política, tal y como lo hacían en la Antigua Grecia. Internet y las herramientas digitales están permitiendo ampliar sus límites a través de nuevos mecanismos de hibridación y participación.

Hablar de espacio público hoy en día es entender que habitamos en un entorno de

límites difusos entre lo real y lo virtual, en un viaje de ida y vuelta entre la esfera física y la esfera digital que hace añicos las tradicionales distinciones entre ambas. De esta manera, las dinámicas que se desarrollan en cada una de ellas tienen su repercusión en la otra, alterándolas y transformándolas, estableciendo un bucle de retroalimentación constante entre ambas.

Por otra parte, la distinción entre la escala local y la global ya no está tan clara, ambas están mutando en una lógica global que atiende a ambas a la vez⁶. Estamos viendo como muchos procesos se comienzan a desarrollar en una tensión entre lo *hiperlocal* y lo *hiperglobal*, entre el barrio y el mundo, que permite trascender la idea ecologista de «piensa global, actúa local», dando paso a otra nueva y complementaria como puede ser «piensa local y actúa global».

Es por ello que esta nueva realidad híbrida entre esferas y escalas nos insta a reformular las herramientas, metodologías y axiomas con los que pensar e intervenir en el espacio público y en la ciudad desde la arquitectura y el urbanismo. De lo contrario seguiremos perpetuando las formas de pensar que nos han conducido a la actual crisis económica, social y ambiental.

En nuestras manos está decidir si queremos seguir siendo parte del problema o de la solución.



reality were the tent cities that sprang up in places like Tahrir Square in Cairo, the Puerta del Sol in Madrid, Plaza Catalunya in Barcelona, Zuccotti Park in New York or more recently the Gezi park in Istanbul, Turkey. This last protest in particular came about through opposition to the building of a shopping centre over public recreational space, a fact that clearly shows the urban character of many of these protests, as was also clear recently in Burgos with popular opposition in the neighbourhood of Gamonal to the transformation of one of its main streets, Calle Vitoria.

All of this “urban resistance” has transformed the way in which we understand and live in public space, prompting a redefinition. To a greater or lesser extent, all of these protests offer a new understanding that allows us to evolve urban planning and promote the transformation of the city: architecture, urbanism or landscaping cannot remain impervious to this new playing field defined by the #GlobalRevolution⁵.

This recovery of the plaza as political space is often equated with a return to the Greek agora, but from our perspective this comparison is reductionist, in that we understand that these new experiences have pushed beyond the classical notion

of public space. We are witnessing a reconfiguration and “re-symbolisation” of the public square derived from the new digital era in which we are immersed.

We can no longer understand the public space as a physical support for the collective construction of policy, as they did in Ancient Greece. The Internet and new digital tools are enabling us to extend its limits through new mechanisms of hybridization and participation.

To talk about public space today is to understand that we live in an environment of diffuse limits between the real and the virtual, on a round-trip between the physical field and the digital realm that shatters the traditional distinctions between the two. In this way, the dynamics that develop in each of these spheres have a direct impact on the other, altering and transforming each and establishing a constant feedback loop between the two.

At the same time, the distinction between the local and the global is no longer so clear, both are mutating as a result of a global logic that caters simultaneously to one and the other⁶. We are seeing that many processes will begin to develop in the tension between the hyper-local and hyper-global, between the

neighbourhood and the world, which allows us to transcend the ecologist idea of “think global, act local”, giving way to a new and complementary concept: “think local and act global”.

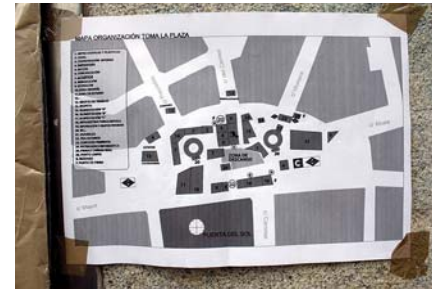
For this reason the new hybrid reality between spheres and scales urges us to reformulate the methodologies, tools, and axioms which inform theory and intervention in the public space and in the city from the disciplines of architecture and urbanism. Otherwise we will continue to perpetuate the ways of thinking that have led us to the current economic, social and environmental crisis.

It for us to decide if we want to remain part of the problem or part of the solution.



◀ Acampada Barcelona desde dentro.
Barcelona camp from within.
Fuente Source: <https://www.flickr.com/photos/lablasco/5736355259/>

▼ Plano de la #AcampadaSol en la Puerta del Sol.
Plan of the #AcampadaSol in Puerta del Sol.
Fuente Source: https://www.flickr.com/photos/brocco_lee/5792524991/



1- LÓPEZ DE LUCIO, R. (2013): «De Atenas a Xanadu (Arroyomolinos, Madrid). Concepción y funciones del espacio público en la historia de la ciudad europea», en *Vivienda colectiva, espacio público y ciudad. Evolución y crisis en el diseño de tejidos residenciales 1860-210*, nobuko, Buenos Aires.

2- *Conviene recordar en la Antigua Grecia detentar la cualidad de la ciudadanía de pleno derecho había que cumplir tres requisitos: no se esclavo, ser varón y ser mayor de edad. Por lo tanto mujeres y esclavos quedaban excluidos de la democracia original.*

3- HURST, M. (2014): «¿Te comerías un bocata en esta Plaza?» en: <http://yorokobu.es/te-comerías-un-bocata-en-esta-plaza/>

4- Zygmunt Bauman en su libro *Amor Líquido* menciona los términos «mixofilia» y «mixofobia» para desplegar una teoría sobre las relaciones que se desarrollan entre individuos, en función de compartir los espacios públicos en la ciudad. Con «mixofobia» hace referencia al miedo al intercambio social y con «mixofilia» a la propensión o deseo de mezclarse con las diferencias o con los que son distintos a nosotros en busca de nuevas experiencias. BAUMAN, Z. (2005): *Amor Líquido*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.

5- Etiqueta que se utiliza para designar a todas las protestas y movimientos que se han producido a lo largo de todo el mundo desde 2011.

6- Bernardo Gutiérrez y Pablo de Soto han acuñado el término «calle glocal» para referirse a esta nueva conceptualización del espacio público que rompe con la dualidad entre lo digital y lo analógico y reinventa la distinción entre escalas territoriales. En su artículo «De Tahrir a Gamonal: la calle global y el hacer política» reinterpretan el concepto de «calle global» desarrollado por Saskia Sassen para describir este nuevo escenario híbrido en el que se están desarrollando las revueltas mundiales conectadas en red. El texto está disponible aquí: http://www.eldiario.es/opinion/Gamonal-Burgos-15M-efectoGamonal-Gezi_Park-DirenGezi-VemPraRua-PasseLivre-PosMeSalto-derecho_a_la_ciudad-Hamburgo_0_221528212.html

1- Lopez DE LUCIO, R. (2013): «From Athens to Xanadu (Arroyomolinos, Madrid). Design and functions of the public space in the history of the European city», in *Collective housing, public space and the city. Evolution and crisis in the design of residential urban infrastructure 1860-210*, nobuko, Buenos Aires

2- It should be recalled that in ancient Greece full citizenship depended on meeting three requirements: not being a slave, being male and being of legal age. Therefore women and slaves were excluded from the original democracy.

3- HURST, M. (2014): "Would you eat a sandwich in this square?" at <http://yorokobu.es/te-comerías-un-bocata-en-esta-plaza/>

4- Zygmunt Bauman in his book *Liquid Love* mentions the terms "mixofilia" and "mixofobia" to deploy a theory on the relationships developed between individuals, in terms of the sharing of public spaces in the city. "Mixofobia" refers to the fear of social exchange and with "mixofilia" to the propensity or wish to mingle with the differences or with those who are different from us in search of new experiences. Bauman, Z. (2005): *Liquid Love*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.

5- Label that is used to designate all the protests and movements that have occurred throughout the world since 2011.

6- Bernardo Gutierrez and Paul De Soto have coined the term "glocal street" to refer to this new conceptualization of public space that breaks with the duality between digital and analogue and reinvents the distinction between territorial scales. In their article "Tahrir to Gamonal: the street and global policy-making" they reinterpret the concept of "global street" developed by Saskia Sassen to describe this new hybrid scenario in which revolts throughout the world are connected through the web. The text is available here: http://www.eldiario.es/opinion/Gamonal-Burgos-15M-efectoGamonal-Gezi_Park-DirenGezi-VemPraRua-PasseLivre-PosMeSalto-derecho_a_la_ciudad-Hamburgo_0_221528212.html